

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE E/LE



A. LOS MODELOS DE PROGRAMAS

- ➤ Organización de los manuales:
 - Λ 2 posibles modelos de programas:

Modelo 1	Modelo 2		
El estudiante tiene que aprender			
 El verbo "ser" El adjetivo: género y número Los numerales Los gentilicios El artículo El nombre: género y número 	П Saludar formal e informalmente П Identificar(se): decir la nacionalidad, el origen, la profesión, la edad П Presentar(se) П Despedirse П Preguntar y decir la dirección		

➤ Principios teóricos:

Λ ¿Con qué modelo se corresponden las siguientes expresiones?:

	Modelo 1	Modelo 2
El aprendizaje de una lengua es primordialmente formal: hay que dominar las formas y las reglas lingüísticas		
El aprendizaje está orientado a que los discentes se manejen en situaciones comunicativas		
En la programación se enfoca la lengua como un conjunto de formas y reglas gramaticales		
En la programación se enfoca la lengua desde su aspecto instrumental: sirve para cumplir unas funciones comunicativas		

- B. FUNDAMENTOS METODOLÓGICOS: LA ENSEÑANZA TRADICIONAL Y LOS ENFOQUES COMUNICATIVOS
- > ¿A cuál de ellos se parece más el manual con el que suele trabajar?
- ➤ 2 formas de concebir la lengua y la enseñanza de lenguas

El enfoque comunicativo:

- Π Estudia qué hacer con las formas lingüísticas (punto de vista estructural) en situaciones de comunicación (punto de vista funcional)
- Π El foco de atención se desplaza de la forma hacia el uso
- Π La perspectiva comunicativa afecta a los procedimientos metodológicos para el diseño de los materiales didácticos
- Π Se propone conseguir el desarrollo de las destrezas comunicativas mediante una concepción metodológica:
 - Λ En la que se concibe al alumno como protagonista del proceso de enseñanza-aprendizaje
 - Λ En la que se presta mayor atención al proceso cognitivo que a los resultados, entendidos como meros hábitos lingüísticos

Π Objetivos:

- Λ Relacionar las formas y estructuras lingüísticas con sus funciones comunicativas
- Λ Descubrir cómo una misma forma lingüística puede tener diferentes funciones en distintas situaciones
- Λ Aprender que la misma función se puede llevar a cabo con distintas formas lingüísticas
- A Desarrollar estrategias o utilizar los recursos que permitan al alumno rentabilizar al máximo su proceso de aprendizaje

Π Ideas y principios:

- Λ Uso de la lengua con fines comunicativos
- Λ Consideración del alumno como eje del currículo (enseñanza centrada en el alumno)
- Λ Mayor atención al proceso cognitivo que a los resultados (enseñanza centrada en el proceso)
- Λ Desarrollo de la competencia comunicativa
- Λ Consideración de las necesidades y expectativas del alumno con respecto al aprendizaje
- Λ Énfasis en la negociación de significados
- Λ Importancia de la dimensión sociocultural relacionada con la lengua
- Π Competencia comunicativa: capacidad de usar la lengua de forma adecuada a cada situación concreta de comunicación (Hymes)
- Π Competencia comunicativa (Canale y Swain):
 - Λ Gramatical: conocimiento del código en todos los planos de la descripción lingüística y de las reglas para su funcionamiento

- A Discursiva o textual: capacidad de usar la lengua combinando e interpretando significados y formas para conseguir un texto unificado:
 - ☑ Cohesión en géneros diferentes
 - ☑ Coherencia en géneros diferentes
- A Sociolingüística: dominio de las reglas socioculturales de uso en una comunidad de habla (adecuación al contexto / a la situación comunicativa):
 - ☑ Expresión y comprensión de significados sociales adecuados en diferentes contextos sociolingüísticos
 - ☑ Expresión y comprensión de formas gramaticales adecuadas para diferentes funciones en diferentes contextos sociolingüísticos
- Λ Estratégica: acciones concretas (mecanismos, operaciones, planes, procedimientos) que se llevan a cabo de forma potencialmente consciente, para activar los recursos de aprendizaje y poner en funcionamiento las habilidades lingüísticas en el cumplimiento de tareas de comunicación:
 - ☑ Estrategias de *comunicación*: instrumentos o recursos que revelan la capacidad para favorecer la efectividad en la comunicación supliendo carencias y deficiencias existentes en las otras competencias
 - ☑ Estrategias de *aprendizaje*: mecanismos del alumno para acelerar su proceso de aprendizaje, vinculados a la personalidad, la cultura y la educación de los individuos (aprender a aprender)
 - ☑ Estilos de *aprendizaje* (o *cognitivos*): se derivan de las variables de la personalidad (lo psicológico, lo cognitivo, el trasfondo sociocultural, la experiencia educativa)

Estrategias:

- ♥ Por dificultades gramaticales:
 - Utilización de fuentes de referencia (diccionario, gramática)
 - Paráfrasis gramatical y léxica
 - Petición de repetición, aclaración o discurso más lento
 - Utilización de símbolos no verbales (gestos, dibujos)
- ♥ Por dificultades sociolingüísticas:
 - Utilización de una forma gramatical única para diferentes funciones comunicativas
 - Utilización de la forma gramatical sociolingüísticamente más neutra en caso de duda sobre la adecuación de otras formas
 - Utilización del conocimiento de la primera lengua sobre la adecuación de formas gramaticales o funciones comunicativas en la segunda lengua
- ♦ Por dificultades discursivas:
 - Utilización de símbolos no verbales o acento y entonación enfáticos para indicar cohesión y coherencia

 Utilización del conocimiento de la primera lengua acerca de modelos discursivos orales o escritos en caso de inseguridad sobre estos aspectos en el discurso en segunda lengua

♥ Por factores de realización:

- Hacer frente a ruido de fondo, interrupciones y otras distracciones
- Utilización de formas de relleno de pausas para mantener la conversación mientras se buscan ideas o formas gramaticales

Π Aplicaciones del enfoque comunicativo en el E/LE:

 Λ El enfoque nocio-funcional: la lengua tiene que entenderse desde un punto de vista funcional

Û

la meta de la enseñanza de una lengua extranjera debe capacitar al no nativo para poder cumplir unas funciones comunicativas que le permitan la interacción en situaciones de la vida real

☑ Situaciones comunicativas:

Casa y alojamiento; Ciudad; País; Llegar a un hotel; Lugar de vacaciones; Transportes; Restaurantes, cafeterías y bares; Tiendas, mercados y grandes almacenes; Edificios públicos; Lugares de ocio y diversión; Lugares de interés turístico; Lugares de estudio y de trabajo; Centros de salud; El primer día en clase...

☑ Intenciones o funciones comunicativas:

Saludar, Presentarse, Preguntar una dirección, Dar las gracias, Confirmar una reserva, Pedir una cita, Proponer una cita, Pedir un favor, Dar órdenes, Expresar gustos y aficiones, Expresar acuerdo y desacuerdo, Hablar de planes e intenciones...

☑ Exponentes nocio-funcionales:

Hola; Adiós; ¿Cómo te llamas?; ¿Dónde vives?; ¿Cómo estás?; ¿Cuánto cuesta?; ¿Tiene hora?; Prefiero ir al cine; ¿Puedes cerrar la ventana?; Lo siento, pero no tengo tiempo...

Λ Críticas al enfoque comunicativo:

- ☑ La desatención a la gramática
- ☑ Cierto desequilibrio entre los contenidos: el contenido cultural no se integra de forma adecuada
- Λ Desarrollo de los principios del enfoque comunicativo:
 - ☑ De las formas lingüísticas en sí mismas al uso de las formas lingüísticas
 - ☑ De la corrección gramatical a la eficacia en la comunicación

- ☑ De la lección a la unidad didáctica
- ☑ Del ejercicio cerrado (pattern drills) a la actividad de comunicación:

Comentario

Ejercicios a partir de un modelo o muestra

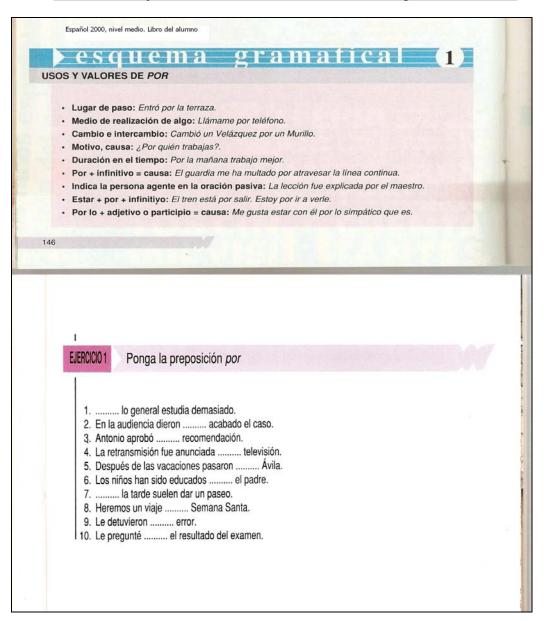
- - Comprensión lectora

 - Comprensión auditiva
 - **★** Expresión oral
- Muestras de lengua reales y variadas:
 - Del código oral:
- © Conversaciones coloquiales (en familia, mercado, fiesta...)
- Intercambios formales (Congreso, Universidad...)
- Lenguaje radiofónico
- Lenguaje televisivo
 - ∠ Del código escrito:
- Lenguaje literario
- Lenguaje periodístico (deportivo, de opinión, político...)
- Lenguaje publicitario
- Lenguaje jurídico-económico
- Otros lenguajes en función del área de interés del alumno

 - → Potenciación de una actitud activa del alumno: reproducir la actitud real de un hablante frente a la comunicación

 - Énfasis en el significado antes que en la forma lingüística

- De las dos explicaciones gramaticales siguientes, ¿cuál de ellas...:
 - Λ ... se basa en una intención comunicativa?
 - Λ ... persigue que el estudiante haga una reflexión consciente sobre las reglas gramaticales?
 - Λ ... pretende que el discente interiorice las reglas gramaticales del uso de las preposiciones?
 - Λ ... tiene como objetivo de la enseñanza el aprendizaje de la lengua desde un punto de vista sólo formal?
 - Λ ... tiene como objetivo de la enseñanza el desarrollo de estrategias comunicativas?



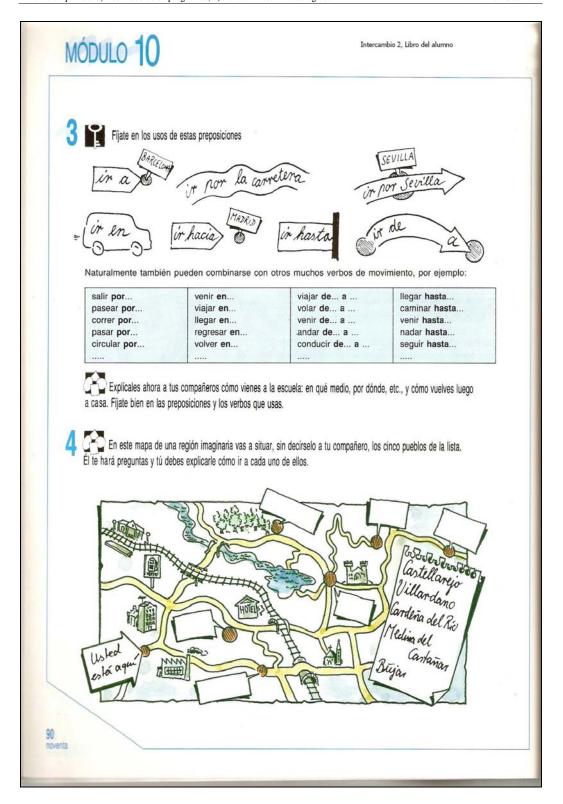
Comentario:

Español 2000, nivel medio:

- persigue que el estudiante haga una reflexión consciente sobre las reglas gramaticales
- tiene como objetivo de la enseñanza el aprendizaje de la lengua desde un punto de vista sólo formal

Intercambio 2:

- se basa en una intención comunicativa
- pretende que el discente interiorice las reglas gramaticales del uso de las preposiciones
- tiene como objetivo de la enseñanza el desarrollo de estrategias comunicativas



- Fijándonos en las dos muestras siguientes de libros de texto, ¿cuál de ellas presenta estos componentes y en qué orden?:
 - Λ exponentes nocio-funcionales
 - Λ situación comunicativa
 - Λ estructuras gramaticales
 - Λ intenciones o funciones comunicativas

Comentario:

Español 2000, nivel medio:

- Situación comunicativa: visita a un museo
- Estructuras gramaticales: esquema gramatical de la voz pasiva

Español 2000 ofrece en las pp. 80-81 sendos esquemas gramaticales: uno de la pasiva refleja y otro de la pasiva de estado, con sus ejercicios de práctica estructuralista. La situación comunicativa inicial no se explota didácticamente. La lección no presenta intenciones comunicativas ni, en consecuencia, los correspondientes exponentes nocio-funcionales. Los dibujos de las pp. 82-83 no son significativos en este sentido

Intercambio 2:

- Situación comunicativa: en el aeropuerto (1)
- Intenciones comunicativas: identificar algo aludiendo al propietario (2); preguntar para saber el propietario (3)
- Exponentes nocio-funcionales: esquema y ejercicio de práctica oral de 2; esquema y ejercicios de práctica oral de 3
- Estructuras gramaticales: esquemas de los posesivos (2), (3)





esquema gramatica LA VOZ PASIVA: SER + PARTICIPIO PERFECTO DEL VERBO CONJUGADO PRESENTE: El ministro es recibido por las autoridades. IMPERFECTO: El ministro era recibido por las autoridades. INDEFINIDO: El ministro fue recibido por las autoridades. El ministro ha sido recibido por las autoridades. PERFECTO: PLUSCUAMPERFECTO: El ministro había sido recibido por las autoridades. **FUTURO:** El ministro será recibido por las autoridades. **FUTURO PERFECTO:** El ministro habría sido recibido por las autoridades. (1) NOTA: El participio de perfecto concierta con el sujeto paciente en género y número: El ministro ha inaugurado la exposición. -La exposición ha sido inaugurada por el ministro. -Los planes del gobierno son criticados por la La oposición critica los planes del gobierno. oposición. (2) NOTA: El agente aparece, normalmente, precedido de la preposición por. Voz activa: Cervantes escribió El Quijote. Voz pasiva: El Quijote fue escrito por Cervantes. EJERCICIO 1 Siga el modelo El profesor explica la lección. -La lección es explicada por el profesor. 1. Marcelino Sanz de Sautuola descubrió las cuevas de Altamira. 2. La multitud vitoreaba al campeón. 3. Los investigadores han descubierto una medicina contra el cáncer. 4. El médico había operado al paciente. 5. Los ministros solucionarán el grave problema energético. 6. El pueblo aclamaba a sus reyes. 7. Los diputados aprobaron la ley mayoritariamente. 8. El Rector ha inaugurado el curso. -_____ 9. Los trabajadores eligieron a 10 representantes. 10. Las bombas destruyeron la ciudad.







En el campo se respira aire puro.



Se sirve a domicilio.



Hay muchos accidentes de carretera.



Se rumorea que el presidente irá a París.



Han invitado a los participantes a los toros.



Dicen que el Rey hablará mañana por televisión.



Ha llovido durante toda la noche.



Cuentan muchas historias.



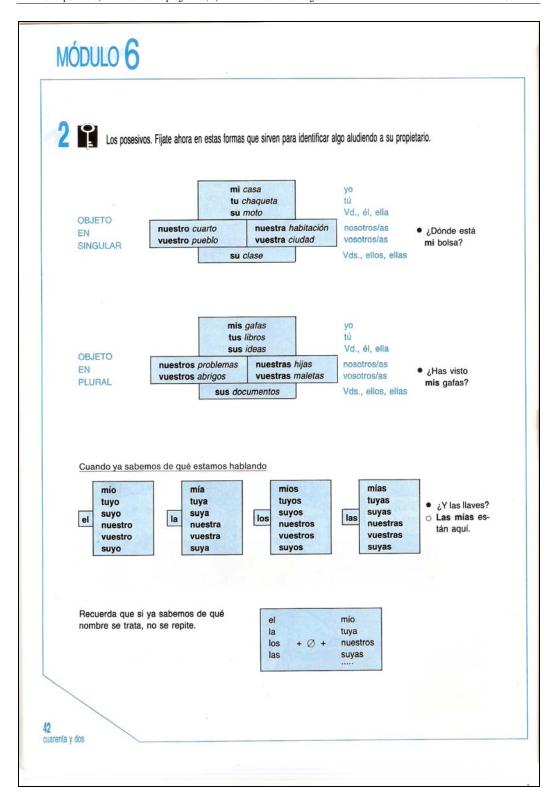
¿Hace mucho frío en invierno en tu país?

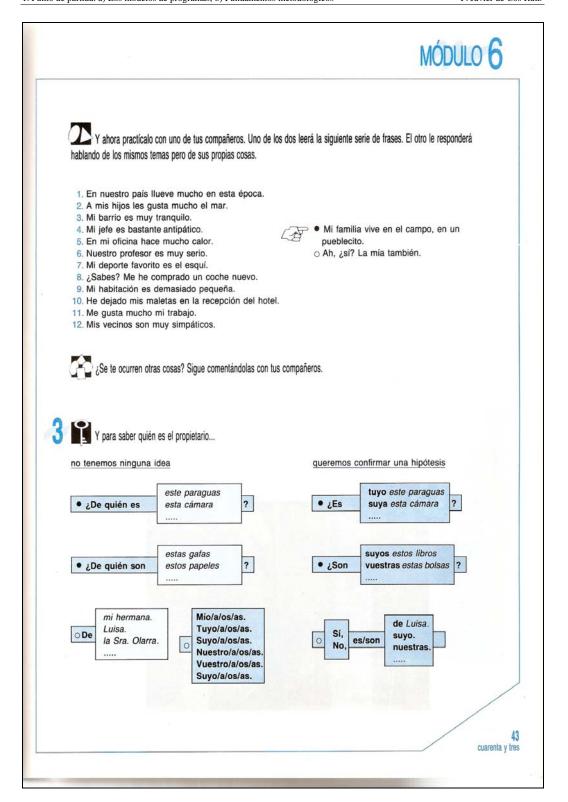


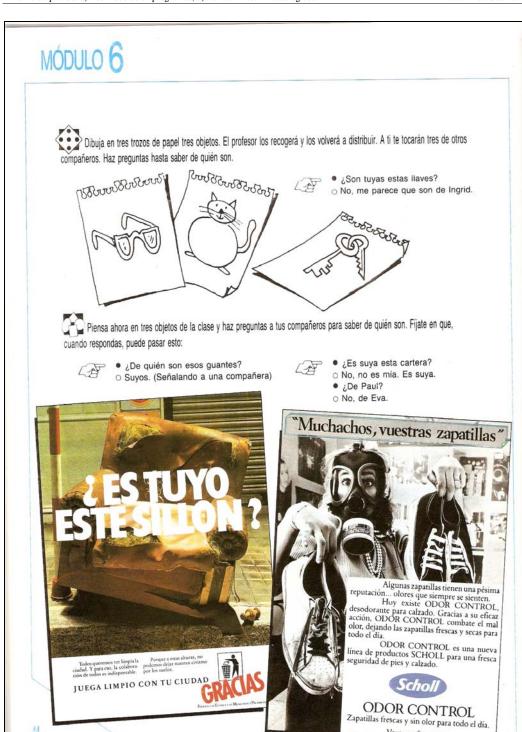
Está granizando.

83









cuarenta y cuatro

	Perspectiva tradicional	Enfoques comunicativos
La lengua	Es un conjunto de estructuras gramaticales y de léxico	
El objetivo	Es que el discente aprenda la lengua desde un punto de vista sólo formal	Es que el discente desarrolle estrategias para poder manejarse en español
La enseñanza	Está basada en el conocimiento y el dominio de la gramática	Toma en consideración las intenciones comunicativas que se producen en las distintas situaciones de comunicación y ofrece sus correspondientes exponentes nociofuncionales
Los programas	Se construyen a partir de la gramática y muestran una progresión de dificultad creciente	
La gramática	Es un fin	Es un medio
El aprendizaje	Implica que el discente hace una reflexión consciente sobre las reglas gramaticales del español	Busca que el discente interiorice las reglas gramaticales en cada contexto comunicativo

Comentario: Para ello se le ofrecen muestras de lengua en las que aparecen dichas estructuras. Después el discente las mecaniza mediante unos ejercicios de repetición, basados en teorías conductistas (*pattern*

> Presentación de materiales:

Heterogeneidad de los manuales en un triple sentido:

- ⋄ No todos participan de unos mismos principios metodológicos

	Grupo de trabajo Miembros del grupo	
		<u> </u>
	ombre del manual analizadovel	
1.	El programa se basa fundamentalmente en:	
	los contenidos gramaticales las funciones comunicativas la interrelación de las funciones comunicativas y los contenidos gramaticales los contenidos culturales	
2.	El objetivo del método es:	
	el conocimiento y el dominio formal de la lengua capacitar al alumno para la comunicación	
3.	La lengua está tratada:	
	como conjunto de estructuras gramaticales y de léxico según su valor como instrumento de comunicación	
Ur	nidad / Ámbito / Lección / Tema analizado	
4.	¿Qué componentes aparecen en la unidad?	
	situación comunicativa intención o función comunicativa exponentes nocio-funcionales	
	exponences modio-tuncionales	/

Comentario:

Conentario:

Casa y alojamiento; Ciudad; País;
Llegar a un hotel; Lugar de
vacaciones; Transportes;
Restaurantes, cafeterías y bares;
Tiendas, mercados y grandes
almacenes; Edificios públicos;
Lugares de ocio y diversión;
Lugares de interés turístico;
Lugares de estudio y de trabajo;
Centros de salud; El primer día en
clase...

Comentario:

Saludar, Presentarse, Preguntar una dirección, Dar las gracias, Confirmar una reserva, Pedir una cita, Proponer una cita, Pedir un favor, Dar órdenes, Expresar gustos y aficiones, Expresar acuerdo y desacuerdo, Hablar de planes e intenciones...

Comentario:

Hola, Adiós, ¿Cómo te llamas?, ¿Dónde vives?, ¿Cómo estás?, ¿Cuánto cuesta?, Prefiero ir al cine...

□ estructuras gramaticales □ vocabulario □ contenidos culturales □					Comentario: Presente de indicativo de "llamarse", "ser", "vivir"; "Hay" / "está"; "Gustar"; Los pronombres interrogativos
Rellene las	casillas.				
Situación comunicativa	Intención / Función comunicativa	Exponentes nocio-funcionales	Gramática	Vocabulario	

La planificación de la clase de ELE: fundamentos metodológicos y recursos didácti	ce
1. Punto de partida: a) Los modelos de programas: b) Fundamentos metodológicos	

Universidad de Cádiz F. Javier de Cos Ruiz